

6 February 2023  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2023 года

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий**

### Доклад Финляндии

#### Резюме\*\*

В докладе Финляндии содержится общая информация о стандартизации географических названий в Финляндии, и конкретная информация о достигнутом прогрессе и принятых мерах в период 2021–2023 годов в следующих областях: сбор информации о названиях на местах; камеральная обработка информации о названиях и инструктаж по планированию работы с названиями; предоставление наборов данных и услуг, касающихся названий; и публикация материалов, проведение кампаний и конференций и наполнение веб-сайтов.

Ниже перечислены наиболее важные меры, принятые Институтом языков Финляндии:

- проверка изменений в Реестре географических названий, который ведет Национальная земельная служба Финляндии;
- составление онлайн-руководства для планирования работы с названиями, которое будет опубликовано в 2023 году;
- выдача заявлений относительно финских названий стран (перевод стандарта Международной организации стандартов 3166-1:2020) и использование финского названия двуязычного населенного пункта.

---

\* GEGN.2/2023/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Уллой Онкамо, Институт языков Финляндии, и Тему Лескиненом, Национальное землеустроительное ведомство Финляндии. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2023/30/CRP.30 только на том языке, на котором он был представлен, URL: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/).



Ниже перечислены наиболее важные меры, принятые Национальной земельной службой Финляндии:

- постоянное обновление и систематическое дополнение Реестра географических названий;
  - разработка услуг и продуктов, связанных с топонимическими данными.
-